

Felhívás mintafordítás készítésére

A Petőfi Irodalmi Múzeum és a Magyar Fordítóház Alapítvány felhívása a magyar irodalom fordítói számára - 2017

A Petőfi Irodalmi Múzeum és a Magyar Fordítóház Alapítvány a műfordítók utánpótlásának támogatása érdekében közös pályázatot hirdet kezdő műfordítók számára. A pályázat egyfordulós.

A pályázat minden fordító számára nyitott, aki még nem rendelkezik egynél több önálló műfordítási kötettel.

Magyarról idegen nyelvre fordító műfordítók jelentkezését várjuk az adott nyelvre még le nem fordított magyar szépirodalmi műből készült mintafordításra. A fordításra kiválasztott mű lehet próza, dráma vagy vers. Egy fordító több tervvel is pályázhat.

Benyújtandó dokumentumok:

- pályázati adatlap (aláírva, beszkenelve)
- a fordító szakmai önéletrajza
- a lefordítandó műről a pályázó által írt lektori jelentés és 6 A4-es oldalnyi próbafordítás, melyhez a magyar eredetit mellékelni kell. (A legfeljebb három oldalas lektori jelentés részei: a szerző bemutatása legfeljebb 1 oldalon, a mű tartalmi leírása, értékelése és érvelés az adott nyelven való kiadás mellett.)

Az Magyar Fordítóház Alapítvány szakértői bizottsága által kiválasztott pályázóktól az együttműködés keretében az Alapítvány egy hosszabb részletet kér a pályázott műből: próza esetében kb. 35 oldal (A4), dráma esetében egy teljes dráma (mely legalább 30 oldalas (A4)), vers esetében pedig kb. 700 sor.

Díjazás: A kiválasztott projektekre az Alapítvány szerződést köt a fordítókkal, amelyekben a felek meghatározzák a fordítás elkészítésének és felhasználásának feltételeit. A fordításért az Alapítvány bruttó 150.000.- Ft honoráriumot fizet a kész munka leadása után.

[Pályázati adatlap letöltése](#)

A pályázat beadásának határideje: 2017. május 30.

Eredményhirdetés: 2017. június 30.

A pályázatokat elbírálják:

A pályázat kuratóriuma a Balassi Intézet műfordítóképzésének tutoraiból és a Petőfi Irodalmi Múzeum munkatársaiból áll össze.

A pályázaton nyertes munkák leadásának végső határideje: 2017. november 30.

Beadás elektronikus úton az alábbi címre:

muforditas@pim.hu

Felvilágosítás emailben:

Jeney Zoltán: jenez@pim.hu

Füle Ágnes: fuleagi@pim.hu

May 8, 2017

Attachment:



[adatlap-muford-2017.doc](#)